



Синій Вир



Регіональний еколого-освітній часопис



Озеро Синевир - водно-болотне угіддя міжнародного значення (Рамсарська конвенція)

Озеро Синевир - одне із семи природних чудес України



Газету засновано 21 березня 2001 року

Лютий 2026 р.

№ 2 (382)

ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ ВОДНО-БОЛОТНИХ УГІДДЬ

Всесвітній день водно-болотних угідь Національний природний парк «Синевир» відзначив не просто як календарну дату, а як старт нового етапу в охороні природи. Саме міжнародний семінар, що відбувся у цей знаковий день, об'єднав науковців, експертів та екологів України, Словаччини та Румунії навколо амбітної мети: цифровізації захисту водних ресурсів Карпатського регіону. У межах реалізації міжнародного проекту «Запровадження моніторингу водно-болотних угідь міжнародного значення в Карпатському регіоні» (HUSKROUA/23/RS/1.2/036 – VeVaRe), що фінансується за підтримки ЄС, Національний природний парк «Синевир» став

центром міжнародного екологічного діалогу. Тут у візит-центрі Національного природного парку «Синевир», відбувся міжнародний семінар, що присвячений одній із найгостріших тем сучасності: «Водно-болотні угіддя, як об'єкти збереження довкілля: сучасні виклики в контексті зміни клімату».

Головною метою зустрічі стала презентація інноваційної системи моніторингу водно-болотних угідь міжнародного значення в Карпатському транскордонному регіоні та підготовка основи для гармонізованої системи моніторингу з використання сучасних технологій. Захід став ключовою подією цього проекту. Головна новація, яку презентували науковці, пропонує відійти від застарілих методів на користь цифрової трансформації природоохоронної справи. Ключові елементи, що впроваджуються – сучасні ГІС-інструменти, що сприятимуть створенню детальних цифрових карт та баз даних.

Зазначимо, що ведучий партнер цього проекту є ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (Україна). Також партнери, які беруть участь у його реалізації це:

Національний природний парк «Синевир» (Україна);

Адміністрація національного парку «Полонини» зі штаб-квартирою в Стакчіні (Словаччина);

Технічний університет м. Клуж-Напока (Румунія);

NFA Romsilva – Адміністрація



природного парку «Гори Марамуреш» (Румунія);

Жилінський університет, Інститут біології високогір'я (Словаччина).

Відкриваючи захід, директор Національного природного парку «Синевир» Микола Дербак привітав усіх присутніх із нагоди Всесвітнього дня водно-болотних угідь та ефективного проведення семінару, наголосив на стратегічній важливості парку як об'єкта, що зберігає унікальні гідрологічні пам'ятки та біорізноманіття.

Керівник проекту та заступник директора парку Василь Росада представив дорожню карту реалізації ініціативи, підкресливши, що успіх залежить від поєднання науки та практики. При цьому зауважив, що водно-болотні угіддя часто недооцінюють, хоча вони виконують роль природних фільтрів та гігантських губок, що утримують воду. В умовах глобального потепління їхня роль стає критичною і надважливою для життя всього живого у світі. Враховуючи наболіле цієї тематики та її покращення, цей проект є вкрай важливим та потрібним не лише для Національного природного парку «Синевир» але і для всіх зацікавлених сторін-партнерів.

Серед ключових спікерів заходу були:

Юрій Тюх (кандидат біологічних наук, начальник наукового відділу нацпарку, виконавчий менеджер проекту від НПП «Синевир»), який у своїй доповіді акцентував увагу учасників семінару на ролі й

основних завданнях НПП «Синевир» щодо збереження та примноження біорізноманіття екосистеми. Особливий акцент доповіді був спрямований на виконаних роботах у звітному періоді 2025 року. Як результат вже маємо цифрове аерознімання, отримано чимало аерознімків, сформовано цифрову модель рельєфу та ортофотоплан високої роздільної здатності, що є



важливою основою для подальшого геоекологічного моніторингу та комплексного дослідження акваторії озера, прибережних ділянок та водозбірної території загалом.

Олеся Трагнюк (представниця спільного секретаріату Угорщина-Словаччина-Румунія-Україна) — акцентувала на важливості транскордонної співпраці для сталого розвитку регіону. Звернула

увагу присутніх на екологічній важливості цього проєкту та висловила щире подяку всім партнерам за тісну співпрацю у його реалізації.

Професор Наталія Каблак (координатор проєкту, УжНУ) — розкрила наукову складову та роль університетської науки у впровадженні інновацій.

Професор Іван Калинич (декан географічного факультету УжНУ), Дмитро Томенчук представник та природних ресурсів департаменту екології Закарпатської ОДА — обговорили питання раціонального природокористування та подальше сприяння команді проєкту в його успішній реалізації.

Марія Ничвид (старша викладачка кафедри землевпорядкування та кадастру географічного факультету УжНУ) у своєму виступі детально проаналізувала загальну площу досліджуваної території, що становить 15.4655 га, з яких площа водного дзеркала озера Синевир складає 5,9418 га. До присутніх донесла інформацію про проведені обстеження, а саме – параметри картографування, ехолотне зондування, рекогносцирування території

досліджень та ін.

Микола Карабінок, Василь Лета (науковці УжНУ) акцентували свою увагу на впровадженні комплексної системи моніторингу та запобігання забрудненню водно-болотного угіддя озера «Синевир» в умовах наявного антропогенного тиску на основі сучасних технологій і практик.

Продовження на 2 стор.

Початок на 1 стор.

Демонструючи слайди проведених робіт у звітному періоді, вони звернули увагу на те, що обстеження та вивчення водно-болотного угіддя є вкрай необхідним й важливим фактором його збереження і, заплановані роботи з картографування, аналізу природних умов території, ландшафтно-екологічного різноманіття, визначення антропогенного впливу, а також розроблення рекомендацій для моніторингу та збереження водно-болотної екосистеми в цілому.

Володимир Шушняк (експерт з метеорології, гідрометрії та екзогенних процесів) — представив дані про вплив кліматичних змін на водний режим не лише регіону, а й окремих країн Європи.

У другій частині семінару онлайн представили свої презентації партнери з Румунії та Словаччини. Тематика доповідей була наступна: «Моніторинг характеристик снігового покриву в окремих водно-болотних екосистемах» — Інж. Василе ЧОЛПАН, інж. Онуц ТОМОЯГА, Адміністрація природного парку «Гори Марамуреш» (Румунія).

«Моніторинг водно-болотних угідь природного парку «Марамуреш» за допомогою технологій дистанційного зондування та геопросторових технологій» — Доцент, доктор технічних наук, Дорел ГУСАТ, Технічний університет Клуж-Напока (Румунія).

«Роль результатів моніторингу водно-болотних угідь у формуванні заходів плану управління» — Інж. Даніель ПОП, керівник проекту від адміністрації природного парку «Гори Марамуреш» (Румунія).

Презентація факультету цивільного будівництва та кафедри земельних вимірювань (Технічний університет Клуж-Напока, Румунія) — Доцент, доктор технічних наук Віргіл Михай РАДУЛЕСКУ, Технічний університет Клуж-Напока (Румунія).

«Попередні результати гідроло-

гічних та екотоксикологічних досліджень у Стінській слатині» — Мгр. Ленка ЗАБОЙНІКОВА, науково-дослідний інститут високогірної біології Жілінського університету у Жіліні (Словаччина)

«Наукова діяльність в Інституті високогірної біології» — Мгр. Ленка ЗАБОЙНІКОВА, науково-дослідний інститут високогірної біології Жілінського університету у Жіліні (Словаччина)

«Впровадження моніторингу водно-болотних угідь на території Національного парку «Полонини» (відеопрезентація) — інж. Домініка КУСІНОВА, адміністрація Національного парку «Полонини» в Стакчині (Словаччина)

«Водно-болотні угіддя — це не просто болота чи торфовища. Це природні фільтри та регулятори клімату. В умовах глобального потепління їхній захист стає питанням національної безпеки», — зазначалося під час доповідей експертів.

Учасники семінару наголосили на загрозах, які несе зміна клімату, починаючи від засух до деградації унікальних оселищ флори та фауни. Семінар став платформою не лише для обміну досвідом, а й для планування спільних кроків. Було обговорено визначені ключові пілотні ділянки, що представляють різні типи гірських водно-болотних угідь, включаючи озеро Синевир та навколишні ландшафтні одиниці в Україні, водно-болотні угіддя Стінська слатина в Національному парку Полонини в Словаччині та окремі водно-болотні угіддя в Природному парку Марамурські гори в Румунії.

За результатом зустрічі, науковці узгодили плани щодо подальшого впровадження автоматизованих систем спостереження, зміцнення партнерства між науковими установами та природоохоронними інституціями.

Федір МАТІЧИН,
начальник відділу рекреації

УЧАСТЬ У СЕМІНАРІ ЩОДО АДАПТИВНОГО УПРАВЛІННЯ

З 8 по 11 лютого працівники нацпарку «Синевир» взяли участь у семінарі на тему: «Підвищення ефективності управління природоохоронними територіями», який був організований Франкфуртським зоологічним товариством на території Карпатського НПП.

Метою тренінгу був розгляд основних етапів процесу адаптивного управління природоохоронними територіями, використовуючи приклад та програмне забезпечення Miradi software. Заняття

охоронних установ.

Зокрема це — війна та її наслідки, низька заробітна плата працівників ПЗФ, нераціональний підхід при створенні парку (території, зонування), незакінчене будівництво об'єктів парку (Музею лісу і сплаву, Реабілітаційного центру бурих ведмедів, візит-центру), забезпечення місцевого населення дровами тощо.

Протягом семінару експерти з Франкфуртського зоологічного товариства ознайомили працівників ПЗФ з роботою програмного



забезпечення Miradi та на практиці у робочих групах показали його переваги і недоліки.

У першому етапі семінару взяли участь працівники 5 карпатських національних парків та 1 заповідника. Відповідно кожна установа представила з якими викликами в управлінні зараз стикається. Василь Росада, заступник директора НПП «Синевир», розповів про позитивні та негативні тенденції в роботі парку, зазначивши виклики, які стали спільними для всіх природо-

забезпечення Miradi та на практиці у робочих групах показали його переваги і недоліки.

Подібні заходи із використанням сучасного програмного забезпечення сприяють розвитку природно-заповідних територій України та наближенню їх до стандартів ЄС.

Щира подяка експертам ФЗТ за організацію просвітницького семінару!

Федір МАТІЧИН,
начальник відділу рекреації

ВЕДМЕЖИЙ ЛЮТИЙ: ПОВЕРНЕННЯ ДО АКТИВНОГО РИТМУ ЖИТТЯ

Зима ще тримає гори в прохолодних обіймах, однак у Реабілітаційному центрі бурого ведмедя НПП «Синевир» уже відчувається подих весни. Частина мешканців центру почала поступово виходити зі стану зимової сплячки — цього року вона виявилася коротшою та менш глибокою, ніж зазвичай.

Через відносно морозну зиму та часті відлиги, деякі ведмеді не занурилися у тривалий сон, а перебували у стані так званої напівсплячки. Ті особини, які впадали в зимове заціпеніння, час від часу прокидалися у барлогах, реагували на температурні коливання і вже зараз у другій половині лютого почали обережно виходити назовні.

Саме у цей період тварини потребують особливої підтримки. Тому фахівці поступово збільшують добову норму кормів.



У раціон повертаються зернові суміші, фрукти та інші енергетичні корми.

Найцікавіше — спостерігати, як змінюється поведінка тварин. Спочатку вони рухаються повільно, ніби розминають лапи після довгого сну. Хтось грайливо перевертає колоди та крижані брили замерзлого снігу, хтось гріється на сонці, а потім знову повертаються до активного способу життя. Разом із рухливістю повертається і апетит — головна ознака того, що організм набирає нових сил.

Працівникам парку вдалося зафіксувати ці перші миті пробудження. Відзняті відеосвітлини передають особливу атмосферу спокою ведмедів, де їхні обережні кроки по снігу говорять про готовність до подальшого активного ритму життя.

Світлана ГРЕЧИН,
фахівчиня відділу ЕОР

УТРИМАННЯ ТА ГОДІВЛЯ ОЛЕНІВ У РЦДТ «КВАСОВЕЦЬ»



Реабілітаційний центр диких тварин «Квасовець» є важливим природоохоронним осередком НПП «Синевир», де створені умови для утримання, догляду та відновлення диких тварин, які з різних причин не можуть повернутися до природного середовища. Станом на сьогодні у центрі проживає 9 особин з яких шестеро - олені благородні. Ці тварини потребують особливої уваги, зокрема в зимовий період, коли природна кормова база

суттєво обмежена.

Зимовий період є одним із найвідповідальніших етапів у догляді за оленями. У цей час важливо забезпечити їх повноцінним і збалансованим раціоном, який компенсує нестачу природних кормів та допомагає підтримувати належний фізичний стан. Їхній раціон у реабілітаційному центрі складається з якісного сіна, зернових культур та соковитих кормів. Основу харчування становить сіно, яке є джерелом

клітковини та необхідне для нормального травлення. Також до раціону входять овес, ячмінь і кукурудза, що забезпечують тварин енергією та поживними речовинами.

Важливу роль у зимовому годуванні відіграють овочі та фрукти, зокрема морква та яблука. Вони є джерелом вітамінів і мікроелементів, що сприяють підтриманню імунітету оленів у холодний період року. Окреме місце в раціоні займають висушені молоді пагони дерев і кущів — ліщини, осики та верби. Ці корми максимально наближені до природного харчування оленів у дикій природі та є важливим доповненням до їх основного раціону в зимовий період.

Особливу увагу в центрі приділяють дорослим самкам оленя благородного, адже вже у травні очікується народження оленят. Саме тому в зимово-весняний період надзвичайно важливо правильно сформувавши раціон, який дозволить самкам накопичити достатній жировий запас і набрати належну фізичну форму. Повноцінне харчування у цей час безпосередньо впливає на перебіг вагітності, стан самок та народження здорового потомства.

Збалансований раціон, спокійні

умови утримання та постійний нагляд є запорукою успішної підготовки тварин до періоду народження молодняка. Робота реабілітаційного центру «Квасовець» спрямована не лише на утримання диких тварин, а й на збереження біорізноманіття та формування відповідального ставлення людини до природи.



Марина ПЕЧКАН,
фахівчиня відділу ЕОР

ЗИМОВІ ДОРОГИ НАЦПАРКУ — НЕ ПЕРЕШКОДА ДЛЯ ОХОРОНИ ПРИРОДИ

Зима в горах — це не лише казкові пейзажі та тиша, а й серйозне випробування для природоохоронної роботи. У період значних снігопадів на території Національного природного парку «Синевир» особливої уваги потребують віддалені урочища, де товстий сніговий покрив ускладнює пересування та доступ до лісових масивів.

де випали великі обсяги снігу, систематично проводяться роботи з очищення доріг. Це необхідна умова для забезпечення вільного та безпечного проходу і проїзду службового транспорту, який щоденно залучений до здійснення природоохоронної діяльності.

Очищені дороги дають змогу працівникам національного природного парку «Синевир» оперативно проводити моніторинг

території, запобігати порушенням природоохоронного законодавства та своєчасно реагувати на можливі загрози довкіллю.

Не менш важливою складовою зимових робіт є допомога диким тваринам. Завдяки доступу до віддалених ділянок є можливість в інспекторів ПНДВ регулярно здійснювати контроль за станом наявності кормової бази в годівницях, що особливо важливо в



Саме тому у більшості стану лісів і тваринного світу, важкодоступних куточках парку, здійснювати патрулювання

період глибоких снігів, коли природні корми стають малодоступними.

Робота в зимових умовах потребує витривалості, відповідальності та злагоджених дій. Очищення доріг у гірській місцевості взимку — це щоденна, часто непомітна для стороннього ока праця, яка є запорукою ефективного захисту унікальної природи парку.

Бо навіть узимку, коли гори вкриті білою ковдрою, життя в парку не зупиняється - воно триває.

Тетяна БОБИК,
фахівчиня відділу ЕОР

СУВОРА ЗИМА – ВИПРОБУВАННЯ ДЛЯ ДИКОЇ ФАУНИ

Зимовий період у НПП «Синевир» видався по-справжньому суворою. У січні температура в окремих гірських районах опускалася до -25°C і нижче, а товщина снігового покриву на висоті 1000 м над рівнем моря перевищила 80 см.

Такі умови найважче переносять птахи та ссавці, особливо копитні тварини, які в пошуках корму змушені спускатися з гір ближче до людських осель. Це небезпечно як для тварин, так і для людей.

Саме тому взимку працівники НПП «Синевир» посилюють патрулювання лісових угідь, контролюють стан дикої фауни та викладають корми у місцях її скупчення. Така турбота допомагає тваринам пережити холодний період, зберегти природний баланс та уникнути небезпечних міграцій.

Кожна підгодівля, кожен рейд чи патрулювання — це крок до збереження тваринного світу парку.

Разом ми допомагаємо дикій фауні дочекатися весни.



Тетяна ПИРОДА,
наукова співробітниця

«Синій Вир»

Еколого-освітній часопис
Засновник і видавець громадське
об'єднання «Товариство «Синій Вир».
Свідоцтво про державну реєстрацію
Серії ЗТ №214
РЕДАКТОР
МИКОЛА ДЕРБАК
Комп'ютерна верстка та дизайн
Марина Печкан, Світлана Гречин, Тетяна
Бобик
Газету набрано і зверстано у
видавничому центрі НПП «Синеvir»

Адреса:
с. Синеvir, 1626, Хустський р-н.,
Закарпатська обл., 90041
e-mail: npp-synevir@ukr.net
www.npp-synevir.net.ua
За точність наведених фактів відпові-
дальність несуть автори матеріалів.
Листування з читачами – тільки на сто-
рінках газети.
Тираж 100 прим.
Зам.

Номер віддруковано в НПП «Синеvir»

ФОТОФАКТ

Засніжена лісова дорога веде у
саме серце Карпат, де високі
смереки дримають під важкою
ковдрою білого снігу.

**ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ ЕКСКУРСОВОДА**

Щороку 21 лютого світ
відзначає професійне свято
людей, без яких мандрівка була б
лише дорогою на карті, —
екскурсоводів. Для Націона-
льного природного парку
«Синеvir» це особлива дата,
адже саме екскурсоводи та
інспектори ПНДВ щодня стають
голосом гір, провідниками до
таємниць природи і хранителями
пам'яті горян.

Саме з нагоди Всесвітнього дня
екскурсовода в Ужгороді
відбулися урочистості —
професійного свята людей, які
відкривають для нас світ історії,
культури та традицій. У заході
взяли участь перший заступник
голови Закарпатської обласної
ради Андрій Шекета та перший
заступник голови Закарпатської ОВА,
депутат обласної ради Василь Іванчо.

Серед запрошених — екскурсоводи,
представники туристичної галузі та
національних природних парків,
члени громадської організації
«Асоціація фахівців туристичного
супроводу Закарпаття» та ін.

Відтак Василь Іванчо, Андрій
Шекета вручили відзнаки за вагомий
особистий внесок у популяризацію та
збереження культурної спадщини,
розвиток туристичної галузі краю.

Також учасників заходу привітала
начальниця управління туризму та
курортів Закарпатської ОВА
Маріанна Готра, яка вручила галузеві
відзнаки.

Свято стало ще одним
підтвердженням того, що саме
екскурсоводи є живими хранителями
історії та натхненними провідниками
у світ Закарпаття. Їхня робота — це
значно більше, ніж супровід туристів.
Це години підготовки та вивчення
нових наукових даних, уміння гово-
рити з дітьми і дорослими однаково
цікаво, відповідальність за безпеку в
горах, любов до кожної стежки,
кожної рослини, кожного мешканця
лісу.

Адже, кожен гість, який вперше



подорожує по нашому чудовому і
прекрасному гірському краю, чує не
лише факти — він чує історію. Історію,
розказану з душею. Екскурсоводи не
просто розповідають про цікаві сторінки
життя горян але й показують туристичні
об'єкти та маршрути — вони вмюють
зупинити час й пояснити, як
народжуються гірські потоки, чому
мовчать старі смереки і як людина може
жити в гармонії з дикою природою.

У будь-яку пору року — чи в літній
дош, чи серед зими, саме екскурсовод
формує перше враження про парк і часто
стає причиною, чому люди повертаються
сюди знову. Бо справжній провідник не
просто веде — він запалює цікавість і
вчить берегти.

То ж вітаємо всіх причетних до цієї
справи з Всесвітнім днем екскурсовода!
Бажаємо невичерпного натхнення, захо-
плених поглядів туристів, цікавих
маршрутів і нових відкриттів. Нехай
професійна майстерність та любов до
історії й природи роблять кожну
подорож незабутньою, а робота при-
носить радість, успіх і гідну винагороду.

Дякуємо екскурсоводам за витримку,
енергію і шире серце, завдяки яким НПП
«Синеvir» не просто бачать — його
відчувають.

Марина ПЕЧКАН,
фахівчиня відділу ЕОР

ЗИМОВИЙ ОБЛІК ФАУНИ ЗАВЕРШЕНО

У Національному природному
парку «Синеvir» завершився
один із найвідповідальніших
етапів природоохоронної роботи
— щорічний зимовий облік
диких тварин. Інспектори всіх
восьми природоохоронних
науково-дослідних відділень
(ПНДВ) парку повністю провели
польові обстеження на
закріплених за ними територіях
та передали матеріали до
наукового відділу для
узагальнення.

Зима — найкращий період для
підрахунку лісових мешканців.
Сніговий покрив чітко зберігає
сліди, дозволяючи фахівцям ви-
значати чисельність, маршрути
пересування та активність
тварин. Облік проводився мар-
шрутним методом: інспектори
проходили десятки кілометрів
гірських стежок, полонин і
лісових масивів, фіксували сліди
життєдіяльності, місця годівлі,

лежанки, переходи та інші ознаки
присутності звірів.

Під час робіт спеціалісти звертали
увагу не лише на основні мисливські
види, а й на рідкісних і
червонокнижних мешканців Карпат.
Отримані дані допоможуть оцінити
стан популяції, їхню динаміку та
вплив погодних умов на поведінку
тварин у зимовий період.

За результатами цьогорічного
обліку спостерігається збільшення
чисельності багатьох видів диких
тварин, порівняно з минулим роком.
Зокрема, зросла кількість
карпатського оленя, козулі, кабана та
ін. Працівники парку припускають,
що однією з причин такого приросту є
міграційні процеси, спричинені
антропогенним впливом та іншими
природними процесами.

Зібрана інформація є надзвичайно
важливою для подальшого
планування природоохоронних
заходів, регулювання рекреаційного
навантаження, підгодівлі тварин у

складні періоди та запобігання
можливим конфліктам між людиною
і дикою природою.

Щорічний облік фауни — це не
просто статистика. Це фундамент
науково обґрунтованого управління
територією парку.

Саме завдяки систематичній роботі
інспекторів Національного
природного парку «Синеvir», ми
маємо реальну картину життя парку
та можемо ефективно зберігати його
біорізноманіття.

Робота в горах узимку вимагає
витримки, досвіду і відданості
справі. Тож завершення обліку — це
ще й підтвердження професіоналізму
працівників служби державної
охорони природно-заповідного
фонду, які щодня стоять на сторожі
дикої природи.

Василь ІВАНИШ,
провідний інженер з
охорони тваринного світу

**ВІТАЄМО З ДНЕМ
НАРОДЖЕННЯ!**

Дербака Івана Степановича,
начальника відділу відтворення
ПЗФ;

Гінцяка Василя Михайло-
вича, начальника Віль-
шанського ПНДВ;

Сятиню Василя Васи-
льовича, начальника Синеvir-
ського ПОНДВ;

Бундзяка Ярослава Васильо-
вича, начальника РЦБВ;

Барну Василя Михайловича,
начальника Син-Полянського
ПНДВ;

Бецу Василя Леонідовича,
старшого наукового спів-
робітника;

Полажинець Надію Іванівну,
провідного бухгалтера;

Матійчина Сергія Миро-
новича, майстра з охорони
природи Колочавського ПНДВ;

Барну Богдана Івановича,
інспектора І к. Остріцького
ПНДВ;

Горвата Федора Степа-
новича, інспектора І к.
Син-Полянського ПОНДВ;

Чупа Василя Васильовича,
провідного інженера з
відтворення ПЗФ;

Ярему Юрія Юрійовича,
інспектора І к. Квасовецького
ПНДВ;

Шишигу Віктора Васи-
льовича, провідного інженера з
охорони ПЗФ;

Щиро бажаємо великого
людського щастя, тепла, миру,
успіхів у всіх починаннях,
здійснення найзаповітніших
бажань.

Здоров'я зичимо навів,

На все життя добра бажаєм
щиро,

Щоб радісним і довгим був
ваш вік,

З добром, любов'ю, спокоєм і
миром.

З ЮВІЛЕЄМ!

Славну дату 70 — річчя
святкує

Путрашик Іван Іванович,
сторож.

Зичимо міцного здоров'я,
радісті, щастя й добробуту,
життєвих сонячних днів і довго-
ліття.

Вітаємо з 65 — річним
ювілеєм

Гаштура Івана Яковича,
водія ВТО.

Нехай кожен день
наповнюється радістю, благо-
получчям, душевним теплом та
Божим благословенням.



З повагою і щирими
побажаннями колектив
НПП «Синеvir»